GRA18V2-46SP

F 016 250 221 (2025.11) O / 2

F 016 250 221

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com

de
30 s (siehe Bild H - F 016 L94 931)
Das Gartengerät wechselt für 30 Sekunden in den Standby-Modus. Das heißt, sobald das Gartengerät eingeschaltet ist, hat der Benutzer hat 30 Sekunden Zeit, um das Messer zu aktivieren oder den Antrieb einzuschalten.

en
30 s (see figure H - F 016 L94 931)
Tool goes into standby mode for 30 seconds. Hence, user has 30 seconds to activate blade or land drive once the tool is switched on.

fr
30 s (voir figure H - F 016 L94 931)
L'outil de jardin passe en mode veille pendant 30 secondes. Cela signifie que dès que l'outil de jardin est mis en route, l'utilisateur dispose de 30 secondes pour activer la lame ou mettre l'entraînement en marche.

pt
30 s (ver figura H - F 016 L94 931)
O aparelho de jardim muda para o modo de standby durante 30 segundos. Isso significa que assim que o aparelho de jardim é ligado, o usuário tem 30 segundos para ativar a lâmina ou para ligar o acionamento.

es
30 s (ver figura H - F 016 L94 931)
El aparato de jardín pasa al modo de espera durante 30 segundos. Esto significa que, una vez conectado el aparato de jardín, el usuario dispone de 30 segundos para activar la cuchilla o conectar el accionamiento.

pt
30 s (ver figura H - F 016 L94 931)
O aparelho de jardim muda para o modo de standby durante 30 segundos. Isso significa que assim que o aparelho de jardim é ligado, o utilizador tem 30 segundos para ativar a lâmina ou para ligar o acionamento.

it
30 s (vedere fig. H - F 016 L94 931)
L'utensile per il giardinaggio passa per 30 secondi alla modalità standby. Ciò significa che, dopo aver acceso l'utensile per il giardinaggio, l'utilizzatore ha 30 secondi di tempo per attivare la lama o accendere la trasmissione.

nl
30 s (zie afbeelding H - F 016 L94 931)
Het tuingereedschap wisselt 30 seconden lang naar de standbymodus. Dat wil zeggen, zodra het tuingereedschap is ingeschakeld, heeft de gebruiker 30 seconden tijd om het mes te activeren of de aandrijving in te schakelen.

da
30 s (se figur H - F 016 L94 931)
Haveredskabet skifter til standbytilstand i 30 sekunder. Det betyder, at så snart haveredskabet er tændt, har brugeren 30 sekunder til at aktivere kniven eller tænde for drevet.

sv
30 s (se bild H - F 016 L94 931)
Trädgårdsredskapet övergår till standby-läge i 30 sekunder. Det vill säga, så snart trädgårdsredskapet är påslaget har användaren 30 sekunder på sig att aktivera kniven eller slå på drivningen.

no
30 s (se bilde H - F 016 L94 931)
Hagemaskinen bytter til beredskapsmodus i 30 sekunder. Det betyr at når hagemaskinen har blitt slått på, har brukeren 30 sekunder på seg til å aktivere kniven eller slå på driften.

fi
30 s (katso kuva H - F 016 L94 931)
Puutarhatyökalu siirtyy 30 sekunniksi valmiustilaan. Eli kun puutarhatyökalu on kytketty päälle, käyttäjällä on 30 sekuntia aikaa aktivoida terä tai kytkeä veto päälle.

el
30 s (βλέπε εικόνα H - F 016 L94 931)
Το εργαλείο κήπου περνά για 30 δευτερόλεπτα στη λειτουργία ετοιμότητας. Αυτό σημαίνει, ότι μόλις το εργαλείο κήπου είναι ενεργοποιημένο, ο χρήστης έχει 30 δευτερόλεπτα στη διάθεσή του, για να ενεργοποιήσει το μαχαίρι ή τον κινητήρα.

tr
30 sn (bkz. resim H - F 016 L94 931)
Bahçe aleti 30 saniyeliğine bekleme moduna geçer. Bu, bahçe aleti çalıştırıldığında kullanıcının bıçağı etkinleştirmek veya tahriki çalıştırmak için 30 saniyesi olduğu anlamına gelir.

pl
30 s (zob. rys. H – F 016 L94 931)
Narzędzie ogrodowe przechodzi na 30 sekund w tryb czuwania. Oznacza to, że od momentu włączenia narzędzia ogrodo-

wego użytkownik ma 30 sekund, aby aktywować nóż lub włączyć napęd.

cs
30 s (viz obrázek H – F 016 L94 931)

Zahradní nářadí přejde na 30 sekund do pohotovostního režimu. To znamená, že jakmile je zahradní nářadí zapnuté, má uživatel 30 sekund na to, aby aktivoval nůž nebo zapnul pohon.

sk
30 s (pozri obrázok H - F 016 L94 931)

Záhradné náradie sa po 30 sekundách prepne do pohotovostného režimu. Znamená to, že používateľ má po zapnutí záhradného náradia 30 sekúnd času na to, aby aktivoval nôž alebo aby zapol pohon.

hu
30 s (lásd H - F 016 L94 931 ábra)

A kerti kisgép 30 másodpercre készenléti üzemmódba vált. Ez azt jelenti, hogy a kerti kisgép bekapcsolása után a felhasználónak 30 másodperce van a kés aktiválására vagy a hajtás bekapcsolására.

ru
30 с (см. рис. H – F 016 L94 931)

Садовый инструмент на 30 секунд переходит в режим ожидания. Это означает, что после включения садового инструмента у пользователя есть 30 секунд, чтобы активировать нож или включить привод.

uk
30 с (див. мал. H - F 016 L94 931)

Садовий інструмент переходить у режим очікування на 30 секунд. Це означає, що після ввімкнення садового інструменту користувач має 30 секунд, щоб активувати лезо або ввімкнути привод.

kk
30 с (H суретін қараңыз - F 016 L94 931)

Бақша құрылғысы 30 секундқа күту режиміне ауысады. Яғни бақша құрылғысы қосылған кезде, пайдаланушының пышақты белсендіру немесе жетекті қосу үшін 30 секунд уақыты бар болады.

ro
30 s (consultă imaginea H - F 016 L94 931)

Scula electrică de grădină trece, timp de 30 de secunde, în modul de standby. Aceasta înseamnă că, imediat ce scula electrică de grădină este pornită, utilizatorul are la dispoziție 30 de secunde pentru a activa cuțitul sau unitatea de acționare.

bg
30 s (вж. фиг. H - F 016 L94 931)

Градинският уред преминава за 30 секунди в режим стендбай. Това значи, че когато градинският уред е включен, потребителят има 30 секунди за активиране на ножа или включване на задвижването.

mk
30 s (види слика H - F 016 L94 931)

Градинарскиот алат се префрла во режим на подготвеност 30 секунди. Ова значи дека откако градинарскиот алат ќе се вклучи, корисникот има 30 секунди да го активира сечилото или да го вклучи погонот.

sr
30 s (videti sliku H - F 016 L94 931)

Baštenski uređaj 30 sekundi prelazi u režim mirovanja. To znači da kada je baštenski uređaj uključen, korisnik ima 30 sekundi vremena za aktiviranje noža ili uključivanje pogona.

sl
30 s (glejte sliko H – F 016 L94 931)

Vrtno orodje za 30 sekund preklopi v stanje pripravljenosti. To pomeni, da ima uporabnik takoj po vklopu vrtnega orodja 30 sekund časa, da aktivira rezilo ali vklopi pogon.

hr
30 s (vidjeti sliku H - F 016 L94 931)

Vrtni uređaj prelazi u stanje pripravnosti za 30 sekundi. To znači kada je vrtni uređaj uključen, korisnik ima 30 sekundi da aktivira nož ili uključi pogon.

et
30 s (vt joonist H - F 016 L94 931)

Aiatööriist läheb 30 sekundiks ooterežiimi. See tähendab, et niipea kui aiatööriist on sisse lülitatud, on kasutajal 30 sekundit aega, et tera aktiveerida või ajam sisse lülitada.

lv
30 s (skat. attēlu H - F 016 L94 931)

Dārza ierīce uz 30 sekundēm pārslēdzas gaidstāves režīmā. Tas nozīmē, ka līdzko dārza ierīce tiek ieslēgta, lietotājam ir 30 sekundes laika, lai aktivizētu asmeni vai izslēgtu piedziņu.

lt
30 s (žr. H pav. - F 016 L94 931)

Sodo priežiūros įrankis 30 sekundžių persijungia į parengties režimą „Standby“. Tai reiškia, kad įjungus įrankį, naudotojas turi 30 sekundžių suaktyvinti peilį arba įjungti pavarą.

ar
30 ثانية (انظر الصورة H - F 016 L94 931)

ينتقل جهاز الحدائق إلى وضع الاستعداد لمدة 30 ثانية. أي أنه بمجرد تشغيل جهاز الحدائق، يكون لدى المستخدم 30 ثانية لتفعيل السكين أو تشغيل المحرك.

fa
30 s (رجوع کنید به تصویر H - F 016 L94 931)

ابزار باغبانی به مدت 30 ثانیه به حالت آماده به کار تغییر می کند. این بدان معناست که به محض روشن شدن ابزار باغبانی، کاربر 30 ثانیه فرصت دارد تا تیغه را فعال کند یا واحد محرکه را روشن کند.